



Ying Wa Girls' School

Alumnae Association Newsletter

Special Feature on Overseas Alumnae (Web-version only)

英華女學校校友會通訊

海外校友專輯(網上版)



101 Castle Peak Road, Kowloon Tel: (852) 2546 3151 Fax: (852) 2858 8669 E-mail: alumnae@ywgs.edu.hk www.ywgsaa.org.hk

Message from the Principal



Dear alumnae,

I write to extend my warmest greetings to you all. My first year as principal was full of excitement and joy. I am much blessed with the strong endorsement of various stakeholders, especially our alumnae. Here, I would like to share with you some of my observations and feelings after a challenging but fascinating year.

First of all, my gratitude also goes to Mrs. Ruth Lee for her superb and visionary leadership from 2001 to 2015. She has laid a strong foundation and shaped Ying Wa into a loving and growing community. Congratulations to Ruth also for being appointed as Justice of the Peace (JP) by the HKSAR in recognition of her outstanding service to the society. I would like to invite you to join me in keeping her and her family in our prayers, wishing them joy and good health!

Spring Bazaar

Among all the amazing projects supported by the Alumnae Association, the one that impressed me most was the School's first ever Spring Bazaar in March 2016. Reportedly over 10,000 people (headcount at the entrance), including alumnae, teachers, parents, students and friends, have patronized the event and purchased varieties of products ranging from handmade scarves to abalone, lifestyle goods to apparels sold at bargain prices. Over \$1.7 million in revenues was collected to support the redevelopment project. From inception to realization, the Spring Bazaar was not only a dream came true but also a one-of-a-kind project that has helped cement the bond of the Ying Wa family.

Overseas Alumnae Newsletter

Another wonderful work by the Alumnae Association I observed in the past year was the stronger connection





made with alumnae residing overseas by releasing online issues of your newsletters (http://www.ywgsaa.org.hk/eng/news/OA_newsletter.php). The newsletters have undoubtedly brought us closer together, both local and overseas chapters of the AA.

Redevelopment Updates

The School's redevelopment project made another pleasing year of progress not without challenges. The building site met with unforeseen obstacles during the land formation stage. Nonetheless, we are grateful for the dedicated and united team of professionals comprising alumnae in the Building Subcommittee, the consultants and contractor, for taking the project through rough seas. Now, mustering our full efforts, we are working towards the finishing line in mid-2018, by then we should be preparing for moving back to the Robinson Road campus to start the new school year in September 2018.

School Website Revamping

Recently, the School has revamped our website <http://www.ywgs.edu.hk> to enable easy viewing by alumnae and guests using tablets and mobile phones. I am sure you can find the most updated news through browsing the new site.

With the Lord's guidance and protection, we will carry on nurturing our young generation with those time-honoured values that have come to define our identity as a School. With courage and faith in God, we, together, will build on strengths to move our school forward.

Francis Kwan

Principal

CONTENTS

P.1 Message from the Principal

In Fondest Memory of

P.3 Angel Yeung

P.4 Mr Lee Chik Fong

Miss Beatrice Suen

P.5 Miss Beatrice Suen's
biography

P.6 Toronto, Canada

P.7 Vancouver, Canada

P.8 Sydney, Australia

P.9 North California, USA

p.10 South California, USA

P.11 Hong Kong

P.12 Taipei





悼念

最近，英華大家庭先後有三位成員離世，本人深表痛惜。退休多年的中文中史科老師李直方先生，校友兼退休老師孫堅徒女士，兩位老師的愛心與信念，深受同學的尊敬與愛戴。另一位是一九七八年中五畢業的楊惠芬校友，她曾是英華校友會副會長(2013-2015)，多年來熱衷校友活動，尤其是春季賣物會，貢獻良多。

三位離世成員皆活出「非以役人、乃役於人」的生活態度，展現了積極和正面的人生觀。本校深切懷念他們並祝福他們的家人。

關翰章校長



In Loving memory of *Angel Yeung*



It is with great sadness to let our alumnae know that Yeung Wai Fan, Angel ('78) entered into eternal peace on 12 July 2016 after a secret decade long battle with cancer. Her final days were spent surrounded by family and friends that she had touched in some small ways throughout her relatively short, yet very memorable life.

I had the privilege of working with her during her time as a council member of the YWGSAA and a trustee of the YWGSAA Charity Trust Fund. She was an alumnae ambassador of Class of 1978, Vice-president of the YWGSAA (2013-2015), co-ordinator

of the Alumnae Choir and of the Caring Team since 2009, and more importantly, an active member of the 115th Anniversary Dinner Organising Committee and a devoted helper of the YWGS Spring Bazaar.

I must say that her dedication to YWGSAA activities inspired all of us deeply to do the right thing regardless of circumstances; contributing to our alma mater and to our society positively in pursuit of YWGS's spirit of "to serve and not to be served". She led by quiet examples and unassuming acts of service, reaching beyond herself to insure we had what we needed. She was no stranger to the readers of the YWGSAA newsletters as she had always been featured in our various editions of newsletters with a big smile on her face; it clearly reflects that she really enjoyed every minute working with the YWGSAA.

Her life would seem too short to many, but those who had worked with and were touched by her understood that the quality of her existence far exceeds the number of years she lived. Our faith is certainly tested at times like this. I know it is difficult to understand a loss like this; we need to be mindful of the true blessing that she was to us. I could never find a better and more caring friend. She has left us with so many fond memories, I will cherish them forever.

She is survived by her beloved husband San Tak Yuet, and her sons Eric and Peter.

Frank Wan ('71 S7)





亦師亦友 - 李直方老師



李直方老師只教了我班一年（中四），當時他給我的印象是個不單中文學養高，個人修養也很好，亦非常悉心教學的書生。沒想到四十多年後會在溫哥華與他重拾情誼，從師生轉化為朋友後，我對他有了更深的認識。

李老師很重情，更有驚人的記憶力，背得滾瓜爛熟的古文詩詞不在話下，連我班同學的姓名、樣子和作為也清楚記得，談起來猶如昨日。

我更見識到他的文采，在去年的'67屆舊生中五畢業48週年慶祝中，我們有機會到李老師府上欣賞他的字畫，我亦參觀過他開的書畫展，令我驚嘆的是他對詩詞字畫都有很深的造詣。他亦慷慨贈我一幅畫，令我的診所生色不少。

最令我驚訝的是在一個乒乓球場上我竟發現他是那裡的常客，原來他是個乒乓球高手，和他交手時來球又快又轉，常令我招架不及。這位能文能武的奇才，打破了他在我腦海裡文弱書生的形象，使我佩服得五體投地。

雖然李老師離開了，但他的心血並沒有白費，因他奠下了我的中文基礎，令我一生受用不盡，我衷心感謝他。每次看到掛在診所牆上的畫，我都為這份情誼感謝神。

李直方老師，安息吧，我們會永遠記念您。

吳婉生('67)



孫堅徒老師



初識孫堅徒老師時是上世紀五十年代，我們只是她音樂課裡五音不全的小丫頭，時髦美艷的孫老師彈琴唱歌都有造詣，簡直是天使下凡，很有距離。

經歷四十多年後再認識孫老師是2005年冬，老師返港會友，我們一班同學和老師重聚，才知道老師在1935年入讀英華母校，後因戰亂在內地培正及培道寄宿，並在那兒遇上一群志同道合的同學，友誼深厚，經常相聚。另外孫老師的外祖父蘇玉麟是首位在中國廣州印刷聖經和聖詩的出版商，曾經庇護孫中山先生，張婉婷導演('68)證實為拍攝《宋家皇朝》時曾研究國父在印刷廠拍的照片，孫老師因此為她與國父同鄉且有這段淵源非常驕傲。

過去十年，我們不時通訊和在港見面，送上關心，終於聽到孫老師親述的愛情故事，亦有大膽地鼓勵她適時爭取，可惜老師覺得感情昇華了，決意留在溫哥華終老。就這樣一代美女，追逐着那《在森林和原野》的歌聲，帶著未圓的美夢……返回天家！

1967屆同學（陸明代表）





孫堅徒女士生平事略

孫堅徒女士，1924年12月4日生於香港一個基督徒家庭。父親孫子英，母親蘇慕真是第三代的基督徒。祖父孫燦滿是廣東省中山縣翠亨村人，是位傳道人。

受敬虔家庭愛主熱心事奉的熏陶，孫堅徒女士從小在聖經神的話語和詩歌方面打下了穩固的根基。幼時家中每至主日，一家人先在家中聚會，唱詩、祈禱、輪流讀經、由母親講解，然後再去教會崇拜。母親蘇慕真是中華基督教聖光堂第一位被按立的女執事。

孫堅徒女士在家中排行最幼，共有五姐一哥，她從小聰慧，早年入讀香港英華女中，後因戰亂轉入內地華僑中學繼續學業，成績操行卓越，常登前三名。1946年高中畢業赴重慶與大家姐愛徒同住期間，在計志文牧師的佈道會上決志奉獻一生為主使用，因此決定赴成都華西神學院就讀。華西協和大學是英、美、加三國五個基督教宗派創辦的，文學院與神學院學分互通，可五年讀雙學位。1950年孫堅徒女士畢業於華西大學哲史系。大學期間成績超卓第二年就獲全額獎學金。畢業後因母親患病，匆匆趕回香港，不幾月，母親病故。就在英華母校任秘書，後又任教師，執鞭十二載，桃李滿天下。

1967年香港暴動，孫堅徒女士辭去教職赴美國加州伯克萊的一間跨宗派的宗教學院(Pacific School of Religion)留學深造。畢業後曾擔任三藩市YWCA基督教女青年會節目總監，所組織的節目甚獲好評，上過電視。華埠商會還頒獎給她。

1968年曾一度來加拿大旅遊，因此喜愛上了溫哥華的優美環境。1971年獲加國移民，成爲一名社工(Social Worker)，成了溫哥華華人第一位教入籍班的老師。抵埠後孫堅徒女士就熱衷於服務社區，特別爲那些不懂英語的新移民和耆英服務。

1973年加國總理老杜魯多Trudeau訪問中國。孫堅徒女士爲解決華裔移民申請難之問題，代表僑民上書總理要求中加政府改善申請程序(當時加國要求申請人去香港遞交申請書，而中國政府不準人出國，香港又不准入境，導致申請者無從入手)。終於1974年兩國在相隔25年(1949-1974)之後迎來了第一批直接從大陸來加的移民。

1979年孫堅徒女士擔保了大家姐愛徒的女兒(姨甥女)袁靜存移民來加。之前大家姐自文革前從香港返大陸後就被剝奪了回港的自由。中共1949年建政後一直是孫堅徒女士與三家姐美徒接濟大家姐的家庭達三十年之久，足見姐妹情深。

孫堅徒女士雖然一生未婚，但上帝並未撇下她令她孤獨。雖沒有兒女，但仍有姨甥、姨甥女、姨甥婿及他們的家人陪伴。1985年姨甥女袁靜存與黃道偉先生結婚後，他們於1989年接了大家姐愛徒來溫哥華定居。當時她已八十高齡，姐妹再度重逢並同住幾年時間，其樂融融。直至2010年大家姐101歲安返天家，期間彼此常有來往。其實我們數個家庭會在加拿大定居，其淵源都出自孫堅徒女士，我們稱她爲七姨！

2014年二月孫堅徒女士因多次跌倒救護至VGH溫哥華總醫院。經醫生診斷因前顱內出血，導致思維邏輯迷失，不能分辨危險，已無自立能力，必須有24小時陪伴護理。(其實她已多次跌倒在China Town; 都瞞住我們。總說自己多叻，什麼都能。對答如流，以致麻痹了我們的警惕)感謝主，她雖然跌倒許多次，卻奇妙地蒙神保守一根骨頭也沒跌斷過。並且很快地於2014年四月直接從VGH獲分配至VGH旁邊的Banfield護理院入住。

起初她也有過一陣子情緒低落的時光，每每盼望家人接她返自己的“大屋”。其實神的道路高過我們的道路，神的意念高過我們的意念，神所安排的皆是最美好。Banfield護理院對面就有中國餐館，姨甥、姨甥女常常帶她出去飲茶，十分方便。再說，護理院生活節目多姿多彩，每一天活動排得滿滿的。有唱歌、種花、Bingo、集體出遊etc.，每周都有物理治療師帶領做康復運動，有營養師照顧飲食，以致她的體重從入院時的69磅曾一度增至90磅！

孫堅徒女士在2016年5月20日因自行起身跌倒，傷及後腦，送VGH CT Scan檢查，顱內有出血。當日四肢仍能活動，醫院決定保守治療送返護理院，在熟悉的環境由熟悉的護理員護理。但次日下午據護士說，她帶著手錶卻還要低頭去撿手錶，以致前額又跌傷。自此，病況急轉直下。前後僅四天，於2016年5月24日清晨3:00AM被主接返天家，享年92歲。

羅馬書八章十八節說：“我想，現在的苦楚若比起將來要顯於我們的榮耀就不足介意了。”雖然孫堅徒女士一生經歷過許多滄桑水火，並且要忍受肉身一天天衰殘的實際。但主的恩典隨著她，真真實實地見證了耶穌基督的救恩、信實和奇妙。

願神賜福凡信靠祂的人，如同孫堅徒女士一樣：“我一生一世必有恩惠慈愛隨著我；我且要住在耶和華的殿中，直到永遠。”(詩廿三6)

錄自孫老師喪禮紀念冊



My 75th Birthday Letter

Do elderly people live in memories?

I enjoy living in the present, but memories play an important role as I count my blessings that keep me thankful and maintain a positive attitude at this age.

Birthdays are special occasions for reflections. As I turned 75 in April this year, it was natural for me to look back on the past three quarters of a century. The lyrics of one of my favorite hymns flashed through my mind: All the way my Saviour leads me, what have I to ask beside?

I was born in a loving family. My parents showed me good examples of selfless love and a life model of parenthood. I'm most thankful to be married to a loving and caring husband. Together we raised three children and have seven grandchildren.

When I count my blessings, my alma mater always tops the list besides my family. Ying Wa has been part of my life since 1953. It was in my high school years that I came to know and accept Christ as my personal Saviour, bringing me the greatest blessing in my life. 'Life influences life' is what I've learned from the missionaries and teachers at Ying Wa. Many of my teachers, classmates, schoolmates, colleagues and students are all my lifelong friends.

I would like to celebrate my 75th birthday in a special and meaningful way! Sponsored Walk has been a Thanksgiving tradition in Ying Wa for more than forty years. When I was a teacher at Ying Wa, I never missed one, and always felt good to be able to complete the whole route to

help raise funds for charitable organizations in Hong Kong. In recent years, a portion of the funds was contributed to the School Redevelopment Fund.

By God's grace, I have been enjoying good health and leading an active life in my retirement. I have decided to take a special trip to Hong Kong in November to participate in the Thanksgiving Sponsored Walk on November 26. I sincerely wish that all my family, colleagues, students, schoolmates and classmates of Class of '59 as well as my friends will generously sponsor me at this meaningful event and make your donations to the Ying Wa Redevelopment Fund.

The route is from St. Stephen's Girls' College ("SSGC") at Lyttleton Road up to the Peak via Hatton Road, then return via Lugard Road and Hatton Road back to SSGC. Estimated time is 2.5 – 3 hours.

Please find a link to the Sponsored Form below.
<https://docs.google.com/forms/d/1aWNCjJLUjCWx9DI-DzI0ES93WqiXFlsNmFQzMfXqINA/viewform>

Please fill in all the details so that Ying Wa can send a receipt to each donor. Thank you so much, everyone, for making my 75th Birthday Wish of supporting Ying Wa's Redevelopment come true!

May God continue to bless Ying Wa in her role in nurturing young girls in Hong Kong!

Winnie YAU Ping Wai ('59)



April 2016 Dinner



We had our Annual Alumnae Dinner Gathering on April 9, 2016. It was a Saturday and we tried our first-time arrangement for an earlier gathering starting from 5:00 pm. This enabled us to have more time for co-mingling. This was well received and we all had a wonderful evening. Total number of participants was 63, including our beloved teacher Mr. Lee Chik Fong and his wife. I deeply regret that was the last time we had him among us.

To help raise fund for our School Redevelopment, we had our raffle tickets for a collection of cute items donated by our members. Thanks went to Principal Kwan who provided the most updated PowerPoint on our School Redevelopment progress, including the Spring Bazaar on Mar 19. It touched the hearts of many. We all shared the vision and the joy of the redevelopment progress and success. We passed around a donation box for money and pledging forms. We received overwhelming support from our alumnae and raised a total of over HKD 87,000 that night. This added on to our accumulated contribution in the past to a total of HKD156,362.96.

During our committee meeting right before our gathering, we were uncertain if our goal to name a room would be successfully achieved. One of the members said 'Nothing is impossible in God if we pray for His blessing' and it came true that Vancouver Chapter is able to name the Project Based Learning Centre Room in our new school site! Halleluiah! Praise the Lord for His Grace given to our School!

Audrey Yeung ('72)





悉尼港灣大橋、渡輪遊



裝置藝術



悉尼歌劇院戶外活動



澳洲土著音樂表演

漫談生活在澳洲悉尼

為能與家人重聚，我決定於退休後，離開「生於斯、長於斯」的香港，移民澳洲。在新州生活了一年，我需要從以往急速的步伐，慢慢調適至慢活。每天在家中寬敞的露台上，欣賞在晴朗的天空上建構成不同形態的雲彩，儼如一幅美麗的圖畫！

在離開香港之前，我透過電郵聯絡英華澳洲校友會的負責人，到埗後不久我便參加了校友會舉行的午餐飯聚及漫步伊甸園 (Eden Garden)，除了欣賞美麗的奇花異草外，更結識一群師姐妹，體驗關懷、被接納 — 有賓至如歸的感覺。校友會負責人有意計劃組織不同活動，包括與來自遠方的師長及校友會晤，樂也融融；到戈斯福德 (Gosford) 郊遊，享受恬靜的環境；又前往新州美術館 (Art Gallery of New South Wales) 欣賞雙年展，由師姐擔任導賞員，她熟悉各類藝術品的含義，講解清晰，值得讚賞！觀賞五彩繽紛的藝術品，讓我大開眼界，是一次難忘的經歷。

在這一年的間，我曾參加婚禮及安息禮拜，兩種不同的禮儀，喜樂及哀悼的心情截然不同。為識於微時的好友嫁女而高興及感恩；牧師為蘇太 (家母的朋友) 在療養院施行聖餐，推門入房，遠眺睡著的蘇太沒有氣息，療養院負責人說她剛剛去世，「生命是多麼脆弱啊！」另外，牧師委託我在林萃如女士 (武俠小說《白髮魔女傳》作者梁羽生 {本名陳文統} 的夫人) 的安息禮拜上擔當司琴，我揀選一些安靜的樂曲，在懷緬環節中，一位教友以真摯語調，講述陳夫人與她建立深厚的情誼，使我深深體會朋友間互助互愛的真諦！

我喜歡在陽光和煦的日子，到環形碼頭 (Circular Quay) 乘搭渡輪，眺望悉尼港灣大橋 (Sydney Harbour Bridge) 與海灣的風景，心情特別開朗。此外，澳洲人喜愛戶外活動，在節日來到悉尼歌劇院外，欣賞流行音樂會或澳洲土著的音樂表演；我也曾到「市立廣場交響樂」

(Symphony in the Domain)，欣賞戶外古典音樂會，會場的氣氛良佳，樂迷亦陶醉於柔揚的樂韻中！

夕陽是最美麗的時光！此時此刻能夠與家人一起在悉尼生活，展現守望相助精神及重燃和諧關係，心中感到十分快樂。在往後的日子中，我會常做運動、熱愛生活，並繼續適應澳洲文化。

王家寶 ('72)

小檔案：
王家寶曾於 1978 年至 1983 年 (共五年) 在本校擔任音樂老師，並在 1999 年至 2000 年及 2003 年至 2005 年 (共六年) 擔任校友會歌詠團的指揮。



筆者 (右一) 與周美莉老師茶敘



Happy gathering over lunch in the Golden Hawk Chinese Restaurant

on Saturday 17 May 2016 in Sydney which was attended by 13 alumnae:
Yvonne Cheung, Yuk Ching Wong, Nancy Tung, Pearl Knight, Alice Yuk Mui Yung, Flora Cheung, Grace Man, Vonne Chu, Anastasia Lo, Esther Cheang, Ellen Yuen, Marena Wong and Sabrina Fan





我的化學老師——熊葉潔蓮(熊太)



Mrs. K. L. Hung
化學老師



心情實在有點兒激動，終於跟闊別 37 載的熊葉潔蓮老師(熊太)聯絡上。熊太自 1967 起在英華任教高年級化學和初中班綜合科學和宗教教育，至 1979 年離校，其後移民美國。熊太有兩項教學宗旨，首項是每個學生都在公開考試中及格，第二是提高學生對所教學科的興趣，畢業後，甚至當了爺爺、嫗嫗，都能保持不減。在筆者身上，熊老師的招牌算是保住了。在課堂上，熊太總是散發着喜樂的笑容及高雅的氣質，令人心情開朗。以下是熊太親筆簡述她離校的原委與近況：

“那個被記念，被尋找，甚至用到 global search 來找我的感覺，很溫暖，很窩心。非常感謝你們的心意。這實在是做老師的回報吧！…… 1978-1979 年間，我大約每兩個月就來一次聲帶發炎。那時還未到 35 歲。那個耳鼻喉醫生就勸我轉工，我無可能教到退休的。當時考試局剛成立一年，還有空缺，我就試一試啦。於是那裏做了 14 年。之後，就移民去了美國，在加州的一個政府 laboratory 做 chemist。現在退休了，就去做義工，去照顧一些患癌的女病人。不是醫療方面的照顧，而是心靈方面的照顧。向她們傳耶穌基督的福音，陪她們去看醫生，做英語翻譯，和有需要時，替她們填表格去申請政府的殘疾福利。每個星期日去主日崇拜，主日學……不寫了，你們都略知道我在離開英華之後的‘行程表’了。祝主恩常在。熊太”

劉紹基 ('77) 節錄



First YWGSAA SF Bay Area Reunion

Monica has not yet responded to my request to provide a short write up on the gathering, so here's my attempt:

After its inception in 2015, alumnae of the Northern California Chapter gathered on Saturday 19 March 2016 at the home of Monica Yeung ('75) for a mini fundraiser dinner gathering, in support of the Spring Bazaar held on the same day in Hong Kong on campus.

Thank you to Monica for hosting the dinner, and arranging the event. Everyone had a marvelous time, and we are grateful to the generous contribution to the school redevelopment project from you all.

Chan Seung Yan ('71)





Our latest alumnae lunch was held on May 28, 2016, with 9 alumnae and 5 family members attending. We welcomed Hebe CHOW ('89) who came for the first time. Los Angeles is very spread out. We were glad that Lai Ping YUEN ('62), Sara MARTINSON ('62) and Sharon SHUM (Sing Kei YUNG '67) traveled long distance to attend.

Melinda LOUIE (Yuk Ha FONG '65) showed publications, flyers, CDs of past fund-raising events such as the musical "The Nightingale" . Alumnae exchanged news of their classmates and teachers, talked about school days and looked forward to the new school campus. Ladies discussed their favorite dish - ginger vinegar pig's feet. It was a warm and happy gathering. Finally, YWGS banner was held up and a group photo was taken.

Thanks to the attendees and their family members: Rosanna HO's ('90) father reserved the restaurant, Pastor TSANG (Wing Yee CHAN's ('62) husband) led in prayer, Alice LOUIE's ('67) husband was the photographer, Sharon SHUM's ('67) husband and Rebecca CHE's ('62) husband held up the banner. Our next meeting will be October 1, 2016.

Yuk Ha FONG ('65)



▲ (圖一) 2015年英華女校115週年在會議中心舉行校慶，Miss Barr 與我們合照。



▲ (圖二) 2013年參觀上海影城
由左至右：蘇嘉華 蔡志雯 黃慧 蔣玉珍 蘇慧英 簡沛楨 麥慧廉 馬嘉蓮



▲ (圖三) 2013年探訪Miss Barr，攝於上海大光明電影院酒樓。
由左至右：(前排)黃慧 麥慧廉 Miss Barr 蘇嘉華 蔡志雯 (後排)馬嘉年 蔣玉珍 張婉婷 簡沛楨 蘇慧英



▲ (圖五) 2015年聖誕節攝於Hong Kong Bankers Club 由左至右：
(前排) 麥齊明 劉炳叢 Miss Barr 李清詞牧師 蘇嘉華 麥齊光 史美臣
後排蔣玉珍 王璐德 余佩敏 張婉婷 麥慧廉 李淑嫻 馬嘉蓮)



▲ (圖四) 2015「三城記」上海傳媒見面會，邀得 Miss Barr 站台

◀ (圖六) 2016年7月14日在中華遊樂會午餐
由左至右：(前排) 簡沛楨 蘇嘉華 George Wang Miss Barr 李清詞牧師 馬嘉蓮 (後排) 張婉婷 黃慧 李淑嫻 麥慧廉 蔣玉珍 王璐德 孫惠玲

最近有朋友對我說很後悔沒跟少年時代的同學好好保持聯絡，以致現在退休了，有閒暇但想找舊朋友見面也極不容易，慨歎甚至相見也可能恍如陌路。我聽後真慶幸我們英華女校1968/1970 (中五/中七) 這班同學(見圖一)，仍每個月聚會吃飯，有時三三兩兩相約看電影，聽音樂會，參觀藝術展覽會等等，有機會的話，還會一起出外旅遊。

2013年便是個好例子，那年是我們入讀中一的50週年紀念，對從幼稚園升上來的同學，便是幼稚園畢業56週年紀念，套用一句潮流話，要找「生活小出走」，我們藉口多的是。其實2013年我班同學張婉婷大部分時間都在上海拍攝《三城記》，我們大半年不見她的蹤影便拉隊去探班，也請她帶我們參觀上海影城(見圖二)。

當然我們亦很希望與曾任我們聖經及音樂老師，婚後居於上海的Miss Betty Barr見面。老師提議我們抵達上海翌日在大光明電影院/劇院的酒樓午餐，雖然她自稱不是常客，但我們發現服務員個個都認得她。剛巧十月是班長蘇嘉華的生日，婉婷還請副導弄來了個大蛋糕，替她慶祝生日(見圖三)。

去年(2015)《三城記》在國內首演，舉行媒體發佈會也選址於這享有「遠東第一影院」美譽的影院舉行，婉婷當然

邀請了Miss Barr和她丈夫George Wang參加。原來身為學者的王老師替影片歷史背景做了不少研究，婉婷更將片中外籍使節命名為Mr and Mrs Barr，看過此片的人，不知可有留意？發佈會上，導演的老師(Miss Barr)被邀請上台與傳媒見面，而這「老外」竟能操流利普通話及上海話，令各人嘖嘖稱奇，興奮不已(見圖四)。

去年聖誕節前Miss Barr回港度假，我們很高興與她及李清詞牧師聚會(見圖五)，Miss Barr更透露翌年(即2016年)回蘇格蘭省親，會在香港稍停數天，並即席在月曆上記下2016年7月14日騰出來與我們這一班會面，對Miss Barr的溺愛，我們都沾沾自喜，感謝主！

轉眼暑假到來，我們很高興迎來Miss Barr, George及Miss Lee(李清詞牧師)，席間暢談歡聚(見圖六)，午餐後大家意猶未盡，不欲離去，George忽然掏出一把口琴吹奏“Auld Lang Syne”，於是大家一起拍手歡唱一曲《友誼萬歲》，張導立即用手機收錄了這難得的片段，現在與大家一起分享(見短片<https://youtu.be/jvtli6AZEcl>)。Miss Barr and George, 祝您們有個愉快的蘇格蘭之旅！

麥慧廉 ('68)



my Kenya young patient



黃敏靈自述

猶記得孩提時代，家中食指浩繁，父母在香港這一塊地狹人稠之處要養活我們六個孩子，經濟壓力之繁重可想而知。及長後，我和雙胞胎弟弟離港赴菲律賓習醫，靠著神的帶領，我一步步投入醫療傳道的福音事工當中。

我在菲律賓念醫學院的時候，曾到偏遠鄉鎮的土著村落中舉辦醫療福音義診，我們白天看診，晚上則傳福音並為病人禱告，當時雖然他們的物質生活並不豐裕，但是卻因為認識上帝而獲得深深的平安，讓我實踐了「醫人身體、救人靈魂」都是同等重要的全人醫治工作。

全人醫治，服侍地球村

早年有一批越南難民經過了三十多次的海盜洗劫，才抵達菲律賓的百達灘島，當時我們趁著星期假日到當地的難民營舉辦醫療服務。他們離鄉背景，精神的痛苦遠遠超過身體的病痛，我除了醫治他們的病體，也分享基督的愛與救贖，也親眼見證了他們得著新生命的平安與喜樂，讓我再度肯定了「全人醫治」的果效。

從小受到父母熱心助人的薰陶，在香港英華女校就讀期間，參加了社會服務社團，學習服務我們的社會。我相信神賜給我們時間、才幹、金錢三項東西來奉獻，在金錢上，我不見得富有，卻不能推辭運用神所給我的才幹及時間，甚至智慧去服侍地球村。進大學後我便立志做好時間管理，讓自己能投入國際人道救援、扶貧和推展衛生保健教育等工作。

超我服務，扶輪轉動愛

在醫學院畢業之後，我來到台灣行醫。1998年，我代表台灣成為首位獲得美國國際扶輪總部頒發個人最高榮譽「超我服務獎」的華人女性，爾後又獲得台灣教育部所頒發的「推動社會教育有功獎」。2009年，國際扶輪頒發了「區域推動世界根除小兒麻痺有功獎」，我是西太平洋區域多個國家唯一獲獎人，及隨後獲得的2010年「國際扶輪基金會推動人道計劃有功獎」等，對我來說都是極大的鼓勵及肯定。

這些年來，除了台灣的鄉鎮之外，我還走過了埃及、印度、孟加拉、泰北、寮國、菲律賓、非洲、巴西、蒙古、斯里南卡、中國大陸等地行醫。經常有人會問我：「為什麼會投入公益活動？」但是對我而言，只要是讓服務奉獻成為生活中的一部份，就不當作自己做的是「公益」。我深信，惻隱之心，人皆有之，只要透過感動及教育把它誘導出來，就不會成為冰封於心中底層的「冷凍愛心」。

《道德經》：「天之道，損有餘而補不足。人之道則不然，損不足以奉有餘。孰能有餘以奉天下？唯有道者。」，我自行衍生為「奉獻、服務之道者，富者能有餘者，協助貧者困者不足者，平衡天下人道教育醫療健康之盈缺，使世界大同，天下如一。」在往後的日子，願能繼續透過服侍人，投資生命，永續經營，澆灌出更多愛心的果實。

黃敏靈 ('76)

Coordinating a cataract camp in Sri Lanka



Mobile clinic for the mountain tribes



Help to rebuild the fishery school after 311 in Japan



Working in central kitchen for Women welfare center in the squatter area in Brazil